

# Guide d'utilisation 5173

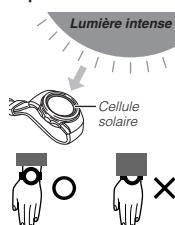
**CASIO.**

## Familiarisation

Félicitations pour le choix de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez lire attentivement cette notice.

Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subis par un tiers ou vous-même, à la suite de l'utilisation de ce produit ou d'une défaillance de ce produit.

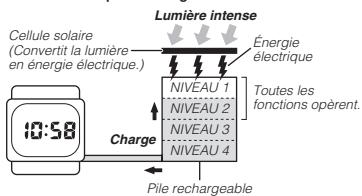
## Exposez la montre à une lumière intense



L'électricité générée par la cellule solaire de la montre s'accumule dans une pile interne. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit où elle n'est pas exposée à la lumière, sa pile s'usera. Exposez la montre le plus souvent possible à la lumière.

- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, posez-la de sorte que le cadran soit orienté vers une source de lumière intense.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de vêtement. La charge de la pile est considérablement réduite même si le cadran de la montre n'est que partiellement couvert.
- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez longtemps à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonctions seront inopérantes. Si la pile se décharge complètement, vous devrez régler de nouveau la montre après l'avoir rechargeée. Pour que la montre fonctionne normalement, exposez-la le plus souvent possible à la lumière.

### La pile se charge à la lumière.



Cellule solaire (Convertit la lumière en énergie électrique.)

Lumière intense

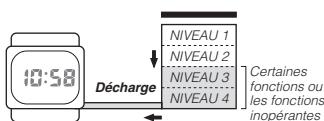
Énergie électrique

Toutes les fonctions opèrent.

Charge

Pile rechargeable

## La pile se décharge à l'obscurité.



Certaines fonctions ou toutes les fonctions sont inopérantes

- Le niveau réel auquel certaines fonctions n'opèrent plus dépend du modèle de montre.
- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile rapidement et exiger une recharge. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est le suivant.
  - Approximativement 5 minutes d'exposition à la lumière intense du soleil derrière une fenêtre
  - Approximativement 8 heures d'exposition à une lumière fluorescente en salle
- Reportez-vous aussi à « Alimentation » qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à une lumière intense.

## Si l'afficheur de la montre se vide...

Si l'afficheur de la montre se vide, c'est que la fonction d'économie d'énergie de la montre l'a éteint pour protéger la pile.

### Reportez-vous à « Économie d'énergie » pour le détail.

## À propos de cette notice

- Selon le modèle de votre montre, le texte apparaît sur l'afficheur soit en caractères sombres sur fond clair soit en caractères clairs sur fond sombre. Tous les exemples d'affichage dans cette notice utilisent des caractères sombres sur fond clair.
- Les lettres sur l'illustration indiquent les boutons utilisés pour les différentes opérations.
- Chaque section de cette notice fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans la section « Référence ».



## Guide général

- Appuyez sur (C) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf un mode de réglage), appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur pendant environ une seconde.

### Mode Indication de l'heure



Appuyez sur (C).

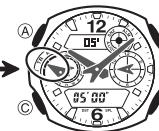
### Mode Heure mondiale



### Mode Chronomètre



### Mode Minuterie à compte à rebours



### Mode Alarme



## Indication de l'heure atomique radio-pilotée

La montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et réajuste son heure en conséquence.

- Cette montre est conçue pour recevoir les signaux d'étalonnage de l'heure émis depuis l'Allemagne (Mainflingen), l'Angleterre (Anthorn), les Etats-Unis (Fort Collins), la Chine (Shangqiu) et le Japon (Fukushima, Fukuoka/Saga).
- Reportez-vous à « Problèmes de réception du signal » si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

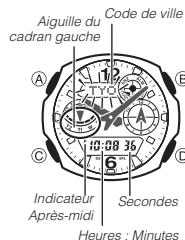
## Réglage de l'heure actuelle

L'heure se règle automatiquement sur cette montre en fonction du signal d'étalonnage de l'heure reçu. Vous pouvez toutefois régler vous-même l'heure et la date, lorsque c'est nécessaire.

- La première chose à faire après l'achat de cette montre, c'est de spécifier la ville de résidence (c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre). Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Pour spécifier votre ville de résidence ».
- Si vous utilisez la montre dans une région non couverte par les émetteurs de signal horaire, vous devrez régler vous-même l'heure. Pour de plus amples informations sur le réglage manuel de l'heure, reportez-vous à « Pour régler l'heure et la date manuellement ».
- Le signal d'étalonnage de l'heure émis depuis les États-Unis peut être capté par la montre dans toute l'Amérique du Nord. Le terme « Amérique du Nord » dans cette notice désigne le Canada, les États-Unis continentaux et le Mexique.
- L'utilisation de cette montre dans un pays couvert pas un signal d'étalonnage de l'heure différent de ceux des pays pris en charge par la montre peut être à l'origine d'une mauvaise indication de l'heure, entre autres à cause de l'application de l'heure d'été.

## Pour spécifier votre ville de résidence

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur (A) jusqu'à ce que l'aiguille du cadran gauche indique T1 et que le code de ville se mette à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur. C'est le mode de réglage.
2. Appuyez sur (D) (est) et sur (B) (ouest) pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.



### LIS, LON

: Lisbonne, Londres

### MAD, PAR, ROM, BER, STO

: Madrid, Paris, Rome, Berlin, Stockholm

### ATH

: Athènes

### MOW

: Moscou

### HKG, BJS, TPE

: Hongkong, Pékin, Taipei

### SEL, TYO

: Séoul, Tokyo

### HNL

: Honolulu

### ANC

: Anchorage

### VVR, LAX

: Vancouver, Los Angeles

### YEA, DEN

: Edmonton, Denver

### MEX, CHI

: Mexico, Chicago

### MIA, YTO, NYC

: Miami, Toronto, New York

### YHZ

: Halifax

### YYT

: St. Johns

# Guide d'utilisation 5173

CASIO®

## 3. Appuyez deux fois sur ④ pour sortir du mode de réglage.

- Normalement votre montre devrait indiquer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de votre ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, l'heure devrait être ajustée lors de la prochaine réception automatique (au milieu de la nuit). Vous pouvez sinon activer vous-même la réception ou régler vous-même l'heure.
- La montre reçoit automatiquement le signal d'étalonnage de l'heure de l'émetteur approprié (au milieu de la nuit) et réactualise les réglages en conséquence. Pour des plus amples informations sur la relation entre les codes de villes et les émetteurs, et à « Émetteurs ».
- Reportez-vous aux cartes dans « Portées approximatives des émetteurs » pour de plus amples informations sur les régions où la montre peut recevoir les signaux.

## Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : automatiquement et manuellement.

### • Réception automatique

Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à six fois par jour (cinq fois dans le cas du signal chinois). Lorsqu'un signal a été reçu avec succès, les autres réceptions automatiques n'ont plus lieu aux autres heures de réception. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « À propos de la réception automatique ».

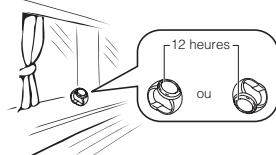
### • Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton pour activer la réception du signal d'étalonnage de l'heure. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Pour activer manuellement la réception ».

### Important !

• Lorsque vous êtes près de recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration ci-dessous, avec le côté 12 heures du cadran orienté vers une fenêtre. Cette montre est conçue pour recevoir un signal d'étalonnage de l'heure tard la nuit. C'est pourquoi vous devriez poser la montre le plus près possible d'une fenêtre, comme indiqué sur l'illustration, lorsque vous la détachez le soir. Ne la posez pas à proximité d'objets métalliques.

• Veillez à bien orienter la montre.



- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.

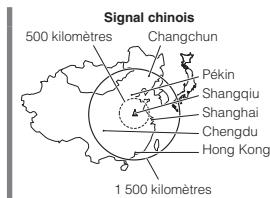
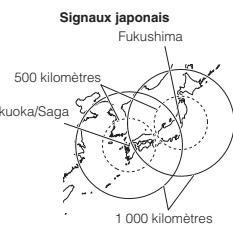
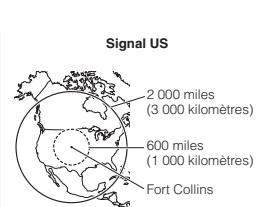
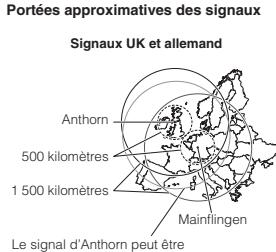


- La réception du signal est en principe meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 14 minutes. Durant ces quelques minutes veillez à ne pas toucher aux boutons et à ne pas déplacer la montre.
- Le signal d'étalonnage de l'heure que la montre essaie de capter dépend du code sélectionné pour la ville de résidence, comme indiqué ci-dessous.

Code de ville de résidence	Émetteur	Fréquence
LON, PAR, BER, ATH, LIS, MAD, ROM, STO, MOW	Anthon (Angleterre)	60.0 kHz
	Mainflingen (Allemagne)	77.5 kHz
HKG, BJL	Shangqiu (Chine)	68.5 kHz
TPE, SEL, TYO	Fukushima (Japon)	40.0 kHz
	Fukuoka/Saga (Japon)	60.0 kHz
HNL*, ANC*, LAX, DEN, CHI, NYC, YVR, YEA, MEX, MIA, YTO, YHZ, YTT	Fort Collins, Colorado (États-Unis)	60.0 kHz

- \* Les zones couvertes par les codes de villes HNL, ANC et MOW sont assez éloignées des émetteurs de signal d'étalonnage de l'heure, et dans certains cas la réception du signal peut être difficile.
- La réception du signal d'étalonnage de l'heure n'est pas possible pendant un compte à rebours.

## Portées approximatives des signaux



Les signaux sont reçus jusque dans la région de Taiwan lorsque les conditions de réception sont bonnes.

• La réception du signal peut être impossible à des distances supérieures à celles mentionnées ci-dessous à certaines périodes de l'année ou du jour. La réception peut aussi être perturbée par des interférences radio.

- Émetteur de Mainflingen (Allemagne) ou Anthon (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)
- Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1 000 kilomètres)
- Émetteur de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)
- Émetteur de Shangqiu (Chine) : 1 500 kilomètres (910 miles)
- Même lorsque la montre est à portée de l'émetteur, la réception peut être impossible si le signal est bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- En juillet 2010, la Chine n'utilisait pas l'heure d'été (DST). Si elle devait introduire l'heure d'été dans l'avenir, certaines fonctions de cette montre risqueraient de ne plus opérer correctement.

## À propos de la réception automatique

La montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à six fois par jour (cinq fois dans le cas du signal chinois). Lorsqu'un signal a été reçu avec succès, les autres réceptions automatiques n'ont plus lieu aux autres heures de réception. L'horaire de réception (heures d'étalonnage) dépend de la ville de résidence actuellement sélectionnée et du fait que l'heure d'hiver ou l'heure d'été est sélectionnée pour la ville de résidence.

Votre ville de résidence	Heures du début de la réception automatique					
	1	2	3	4	5	6
LON LIS	Heure d'hiver	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin
	Heure d'été	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit*
PAR BER MAD ROM STO	Heure d'hiver	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit*
	Heure d'été	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit*	1:00 matin
ATH	Heure d'hiver	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	Minuit*	1:00 matin
	Heure d'été	4:00 matin	5:00 matin	Minuit*	1:00 matin	2:00 matin
MOW	Heure d'hiver	4:00 matin	5:00 matin	Minuit*	1:00 matin	2:00 matin
	Heure d'été	5:00 matin	Minuit*	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin
HKG BJL	Heure d'hiver	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin
	Heure d'été					
TYO TPE SEL	Heure d'hiver	Minuit	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin
	Heure d'été					5:00 matin
HNL ANC LAX DEN CHI NYC YVR YEA MEX MIA YTO YHZ YTT	Heure d'hiver et Heure d'été	Minuit	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin
						5:00 matin

\*Jour suivant

### Remarque

• La réception n'est possible aux heures de réception du signal d'étalonnage que si la montre est en mode Indication de l'heure ou en mode Heure mondiale. La réception ne sera pas possible si vous êtes en train d'effectuer des réglages à l'heure d'étalonnage.

• La réception automatique du signal d'étalonnage de l'heure s'effectue tôt le matin, lorsque vous dormez (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Avant de vous coucher le soir, retirez la montre du poignet et posez-la à un endroit où elle pourra facilement recevoir le signal.

• La montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure chaque jour pendant deux à 14 minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint une heure d'étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les 14 minutes précédant ou suivant chacune des heures d'étalonnage, sinon l'étalonnage ne s'effectuera pas normalement.

• Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage de l'heure dépend de l'heure actuelle dans votre ville de résidence, telle qu'elle est indiquée en mode Indication de l'heure.

# Guide d'utilisation 5173

CASIO®

## Pour activer manuellement la réception



1. Posez la montre sur une surface stable avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre.
2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (A) de sorte que la montre bipe.
3. L'affichage numérique se vide et l'aiguille du cadran gauche se positionne sur R (READY). Ceci indique que la montre est prête à recevoir le signal d'étalement de l'heure.
- Reportez-vous à « Problèmes de réception du signal » si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal.
- L'aiguille du cadran gauche se positionne sur W (WORK) et y reste pendant la réception proprement dite.
- Si le signal est instable pendant la réception, l'aiguille du cadran gauche peut osciller entre W (WORK) et R (READY).
- Les aiguilles des heures et des minutes continuent à indiquer l'heure normalement.

## Succès de la réception



- La réception du signal dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 14 minutes. Durant ces quelques minutes veillez à ne pas toucher aux boutons et à ne pas déplacer la montre.
- Quand le signal a été reçu avec succès, GET apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur, et la partie inférieure de l'afficheur indique l'heure et la date de réception du signal. La montre ajuste aussi son heure en fonction des informations reçues par le signal.

- La montre revient au mode Indication de l'heure si vous appuyez sur (A) ou si vous n'effectuez aucune opération pendant une ou deux minutes.
- ERR apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur si le signal n'a pas pu être reçu. Dans ce cas, l'heure n'est pas ajustée sur la montre. Appuyez sur (A) pour revenir au mode Indication de l'heure.

## Échec de la réception



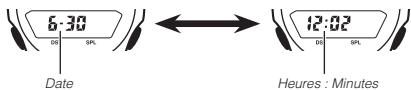
## Remarque

- Pour interrompre la réception et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur un bouton quelconque.

## Pour vérifier le résultat du dernier signal

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) pour voir l'heure et la date du dernier signal reçu avec succès.

Appuyez une nouvelle fois sur (A) pour revenir à l'écran précédent.



## Problèmes de réception du signal

Vérifiez les points suivants si vous ne parvenez pas à recevoir le signal normalement.

Problème	Cause probable	Mesure à prendre
Impossible de recevoir le signal d'étalement de l'heure.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez touché à certains boutons pendant la réception automatique.</li> <li>• La montre n'est pas en mode Indication de l'heure ou en mode Heure mondiale.</li> <li>• La montre se trouve à un endroit où le signal ne peut pas être reçu pour une raison quelconque.</li> <li>• Un compte à rebours est en cours.</li> <li>• Les interférences radio sont plus fréquentes dans la journée, et celles-ci peuvent gêner la réception du signal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuez la réception manuelle la nuit ou attendez la prochaine réception automatique.</li> <li>• Accédez au mode Indication de l'heure ou au mode Heure mondiale et essayez une nouvelle fois.</li> <li>• Accédez au mode Minuterie à compte à rebours et arrêtez le compte à rebours.</li> <li>• Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté.</li> </ul>
L'heure n'est pas correcte après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct.</li> <li>• Le code de la ville de résidence ne correspond pas à la zone où vous utilisez la montre.</li> <li>• Les positions d'origine des aiguilles sont décalées.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Changez le réglage DST et sélectionnez le réglage DST automatique.</li> <li>• Sélectionnez le code de ville de résidence correct.</li> <li>• Accédez au mode de réglage des positions d'origine et ajustez les positions d'origine.</li> </ul>

- Pour de plus amples informations, reportez-vous à « Important ! » et « Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée ».

## Heure mondiale

Ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée



Heure actuelle dans la ville d'heure mondiale  
Heure d'heure mondiale

L'heure mondiale indique l'heure actuelle dans une des 48 villes (29 fuseaux horaires) du monde. Une opération simple permet d'échanger la ville de résidence avec la ville actuellement sélectionnée pour l'heure mondiale.

- Lorsque vous accédez au mode Heure mondiale, le mois et le jour actuels de la ville d'heure mondiale apparaissent en premier. Une seconde plus tard, l'heure actuelle apparaît.
- Les heures indiquées par le mode Heure mondiale sont synchronisées sur l'heure indiquée par le mode Indication de l'heure. Si vous avez l'impression que l'heure du mode Heure mondiale est fausse, assurez-vous que la ville sélectionnée comme ville de résidence est correcte. Assurez-vous aussi que l'heure actuelle, telle qu'indiquée en mode Indication de l'heure, est correcte.
- Les heures du mode Heure mondiale sont calculées en fonction des décalages UTC. Reportez-vous à « City Code Table » (Tableau des codes de villes) à la fin de cette notice pour de plus amples informations sur les décalages UTC pris en charge.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure mondiale, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

## Aiguille du cadran droit

L'aiguille du cadran droit indique dans tous les modes l'heure actuelle dans la ville d'heure mondiale.

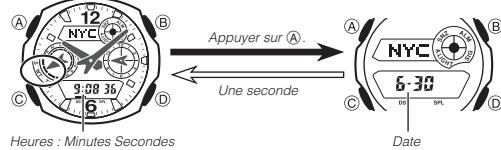
- L'aiguille du cadran droit effectue un tour complet en 12 heures.

## Pour voir l'heure actuelle dans un autre fuseau horaire

En mode Heure mondiale, utilisez (D) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires) disponibles.

Vous pouvez les faire défiler plus rapidement en maintenant ce bouton enfoncé.

- Lorsque le code de ville (fuseau horaire) souhaité est sélectionné, vous pouvez appuyer sur (A) pour afficher la date. Une seconde plus tard environ, la montre revient à l'indication normale de l'heure.



## Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville

1. En mode Heure mondiale, appuyez sur (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) que vous voulez mettre à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver.
2. Appuyez environ trois secondes sur (A) pour passer à l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou à l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).

## Échange de la ville de résidence et de la ville d'heure mondiale

Vous pouvez échanger la ville de résidence et la ville d'heure mondiale de la façon suivante. Votre ville de résidence devient alors votre ville d'heure mondiale, et votre ville d'heure mondiale devient votre ville de résidence. Cette fonction s'avère pratique pour les personnes qui voyagent souvent entre deux villes situées dans différents fuseaux horaires.

- Si la ville d'heure mondiale actuellement sélectionnée peut recevoir le signal d'étalement de l'heure, le signal pourra être reçu si vous en faites votre ville de résidence.
- Pour de plus amples informations sur les villes pouvant recevoir le signal d'étalement de l'heure, reportez-vous à « Pour spécifier votre ville de résidence ».

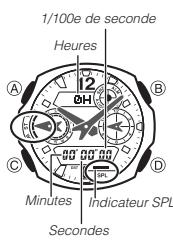
## Pour changer la ville de résidence et la ville d'heure mondiale

1. En mode Heure mondiale, utilisez (D) pour sélectionner la ville d'heure mondiale souhaitée.

2. Appuyez sur (A) et (B) jusqu'à ce que la montre bipe.

- La ville sélectionnée à l'étape 1 pour l'heure mondiale devient votre ville de résidence et les aiguilles des heures et des minutes se positionnent sur l'heure actuelle dans cette ville. En même temps, la ville de résidence sélectionnée avant l'étape 2 devient la ville d'heure mondiale, et le contenu des parties supérieure et inférieure de l'affichage change en conséquence.
- Après avoir échangé la ville de résidence et la ville d'heure mondiale, la montre reste en mode Heure mondiale avec la ville sélectionnée comme ville de résidence avant l'étape 2 indiquée comme ville d'heure mondiale.

## Chronomètre



Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

- La plage d'affichage numérique du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite du chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, celui-ci disparaît et le chronométrage du temps écoulé réapparaît.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

## Pour chronométrier des temps

### Temps écoulé



### Temps intermédiaire



### Deux arrivées



# Guide d'utilisation 5173

CASIO®

## Minuterie à compte à rebours



La minuterie à compte à rebours peut être réglée d'une minute à 60 minutes. Une alarme retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.

- Vous pouvez aussi sélectionner l'autorépétition, qui remet automatiquement le compte à rebours en marche à partir de sa valeur initiale chaque fois qu'il atteint zéro.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie à compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur ②.

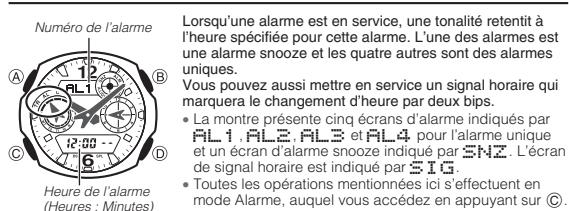
## Pour utiliser la minuterie à compte à rebours

- En mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur ② pour mettre la minuterie en marche.
- Lorsque le compte à rebours est terminé et l'autorépétition désactivée, l'alarme retentit pendant 10 secondes, à moins que vous ne l'arrêtez en appuyant sur un bouton. Le temps initial du compte à rebours réapparaît automatiquement lorsque l'alarme s'arrête.
  - Lorsque l'autorépétition est activée, le compte à rebours recommence automatiquement sans s'interrompre lorsqu'il atteint zéro. L'alarme retentit pour signaler la fin du compte à rebours. Le compte à rebours se répète huit fois, puis s'arrête.
  - Le numéro de la répétition actuelle (1 à 8) apparaît dans la partie inférieure de l'afficheur.
  - Le compte à rebours se poursuit même si vous sortez du mode Minuterie à compte à rebours.
  - Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez d'abord sur ② pour l'interrompre, puis appuyez sur ①. Le temps initial du compte à rebours réapparaît à ce moment.

## Pour spécifier le temps initial du compte à rebours et l'autorépétition

1. Lorsque le temps initial du compte à rebours est affiché en mode Minuterie à compte à rebours, appuyez environ trois secondes sur ② jusqu'à ce que le réglage des minutes du temps initial du compte à rebours se mette à clignoter. C'est le mode de réglage.
- Si le temps initial du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans « Pour utiliser la minuterie à compte à rebours » pour l'afficher.
2. Appuyez sur ③ pour faire avancer le clignotement de la façon suivante et sélectionner le réglage que vous voulez changer.
- Temps initial (Minutes) ← → Autorépétition en/hors service
3. Effectuez les opérations suivantes, selon le réglage actuellement sélectionné sur l'afficheur.
- Lorsque le réglage du temps initial clignote, utilisez ④ (+) et ⑤ (-) pour le changer.
  - Lorsque le réglage d'autorépétition en/hors service (⑥ ou ⑦) clignote sur l'afficheur, appuyez sur ② pour mettre l'autorépétition en service (⑥) ou hors service (⑦).
4. Appuyez sur ① pour sortir du mode de réglage.
- L'indicateur d'autorépétition en service (⑥) apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur lorsque cette fonction est en service.
  - L'emploi fréquent de l'autorépétition et de l'alarme peut user la pile.

## Alarmes



Lorsqu'une alarme est en service, une tonalité retentit à l'heure spécifiée pour cette alarme. L'une des alarmes est une alarme snooze et les quatre autres sont des alarmes uniques. Vous pouvez aussi mettre en service un signal horaire qui marquera le changement d'heure par deux bips.

- La montre présente cinq écrans d'alarme indiqués par AL1, AL2, AL3 et AL4 pour l'alarme unique et un écran d'alarme snooze indiqué par SNZ. L'écran de signal horaire est indiqué par SIG.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Alarme, auquel vous accédez en appuyant sur ②.

## Pour régler une heure d'alarme

- En mode Alarme, utilisez ② pour faire défiler les écrans d'alarme jusqu'à ce que l'alarme dont vous voulez régler l'heure apparaisse.
- AL1 → AL2 → AL3  
SIG ← SNZ ← AL4 ←
- Pour régler une alarme unique, affichez l'écran d'alarme AL1, AL2, AL3 ou AL4. Pour régler l'alarme snooze, affichez l'écran SNZ.
  - SIG est l'écran de réglage du signal horaire.
  - L'alarme snooze se répète toutes les cinq minutes.
- Après avoir sélectionné une alarme, appuyez environ trois secondes sur ② de sorte que le réglage des heures de l'heure de l'alarme se mette à clignoter. C'est le mode de réglage.
  - À ce moment, l'alarme est automatiquement mise en service.
  - Appuyez sur ③ pour faire clignoter le réglage des heures ou celui des minutes.
  - Lorsqu'un réglage clignote, utilisez ④ (+) et ⑤ (-) pour le changer.
  - Appuyez sur ① pour sortir du mode de réglage.

## Fonctionnement des alarmes

Une tonalité retentit à l'heure préréglée de l'alarme pendant 10 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'alarme snooze, l'alarme se déclenche jusqu'à sept fois, à cinq minutes d'intervalle, à moins que vous ne la mettiez hors service.

- Le déclenchement de l'alarme et du signal horaire dépend de l'heure actuelle indiquée pour votre ville de résidence en mode Indication de l'heure.
- Pour arrêter l'alarme, lorsqu'elle retentit, il suffit d'appuyer sur un bouton quelconque.
- Chacune des opérations suivantes met l'alarme snooze hors service si elle est effectuée dans les 5 minutes d'intervalle où la tonalité de l'alarme s'arrête.

Affichage de l'écran de réglage de l'heure.

Affichage de l'écran de réglage ENZ.

## Pour mettre une alarme en ou hors service

- Indicateur d'alarme en service



1. En mode Alarme, utilisez ② pour sélectionner une alarme.

2. Appuyez sur ① pour la mettre en ou hors service.

- Lorsque vous mettez une alarme (AL1, AL2, AL3, AL4 ou SNZ) en service, l'indicateur d'alarme en service apparaît sur l'écran du mode Alarme.

- Dans tous les modes, l'indicateur d'alarme en service apparaît quand une alarme est en service.

- L'indicateur d'alarme en service clignote lorsque l'alarme retentit.
- L'indicateur d'alarme snooze clignote lorsque l'alarme snooze retentit et pendant les 5 minutes d'intervalle entre les alarmes.

## Pour mettre le signal horaire en ou hors service

- Indicateur de signal horaire en service



1. En mode Alarme, utilisez ② pour sélectionner le signal horaire (SIG).

2. Appuyez sur ① pour le mettre en ou hors service.

- L'indicateur de signal horaire en service apparaît dans tous les modes sur l'afficheur lorsque cette fonction est en service.

## Éclairage

### Indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service



Une DEL (diode électroluminescente) éclaire l'afficheur de la montre pour qu'il soit mieux visible à l'obscurité. Le commutateur d'éclairage automatique de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaire.

- Le commutateur d'éclairage automatique doit être mis en service (signalé par l'indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.
- Reportez-vous à « Précautions concernant l'éclairage » pour d'autres informations importantes au sujet de l'éclairage.

## Pour éclairer manuellement l'afficheur

Dans n'importe quel mode (sauf un mode de réglage), appuyez sur ② pour éclairer l'afficheur pendant environ une seconde.

- L'afficheur peut être éclairé de la façon indiquée ci-dessus quel que soit le réglage actuel du commutateur d'éclairage automatique.

## À propos du commutateur d'éclairage automatique

Si le commutateur d'éclairage automatique a été mis en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-dessous.

La montre a un éclairage « Full Auto LED Light » (éclairage à LED entière automatique) de sorte que le commutateur d'éclairage automatique ne s'active que lorsque l'éclairage ambiant est inférieur à un niveau donné. Il ne s'active pas sous un bon éclairage.

- Le commutateur d'éclairage automatique se met hors service, quel que soit son réglage, dans chacun des cas suivants.
- Pendant qu'une alarme retentit.
- Pendant que le signal d'étalement de l'heure est reçu.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la de plus de 40 degrés vers votre visage pour éclairer l'afficheur.

- Portez la montre sur la face externe du poignet.



## Avertissement !

- Regardez toujours la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique. Soyez particulièrement prudent pendant la course ou lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures.

Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprise ou ne distrait personne dans votre entourage.

- Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre le commutateur d'éclairage automatique hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et imprévu du commutateur d'éclairage automatique peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.

## Pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en ou hors service

En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur ② pour mettre le commutateur d'éclairage automatique en service (indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service affiché) ou hors service (indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service non affiché).

- L'indicateur de commutateur d'éclairage automatique en service apparaît dans tous les modes lorsque le commutateur d'éclairage automatique est en service.

# Guide d'utilisation 5173

CASIO®

## Alimentation

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable spéciale (accumulateur) qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge convenablement.



### Exemple :

- Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.
- L'illustration montre comment poser une montre à bracelet en résine.
  - Notez que la charge sera moins efficace si une partie de la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
  - Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de vêtement. La charge de la pile est considérablement réduite même si le cadran de la montre n'est que partiellement couvert.

## Important !

- La pile risque de se vider si vous laissez longtemps la montre à un endroit mal éclairé ou si vous la portez de telle sorte qu'elle n'est pas exposée à la lumière. Veillez à exposer la montre le plus souvent possible à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire pour convertir la lumière en électricité, et cette électricité s'accumule dans une pile rechargeable spéciale. Si la montre est utilisée très longtemps, la pile rechargeable risque de ne plus pouvoir se recharger complètement. Si ce problème devait se présenter, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour faire remplacer la pile.
- N'essayez jamais de retirer ni remplacer vous-même la pile rechargeable de la montre. C'est une pile spéciale et l'emploi d'un autre type de pile peut endommager la montre.
- Les réglages de l'heure actuelle ainsi que d'autres réglages reviennent à leurs valeurs spécifiques en usine lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5 (C : Charge) et lorsque la pile est remplacée.
- Mettez la fonction d'économie d'énergie en service et laissez la montre à un endroit normalement bien éclairé si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de se vider.

## Indicateur de charge de la pile et indicateur du mode de rétablissement de la charge

L'indicateur de charge de la pile montre l'état actuel de la charge de la pile rechargeable.



Niveau	Indicateur de charge de la pile	État des fonctions
1 (H)		Toutes les fonctions opèrent.
2 (M)		Toutes les fonctions opèrent.
3 (L)	LOW (Alerte de charge immédiate)	Réception automatique et manuelle, éclairage et bip n'opèrent pas.
4 (C : Charge)		Aucune fonction n'opère et aucun indicateur n'apparaît, sauf pour l'indication de l'heure.
5 (C : Charge)		Aucune fonction n'opère.

- Le clignotement de l'indicateur au niveau 3 (L) indique que la charge de la pile est très faible et que la montre doit être exposée à une lumière intense le plus rapidement possible.
- Au niveau 5 (C : Charge), aucune fonction n'opère et les valeurs usine des réglages de la montre sont rétablies. Lorsque la charge de la pile revient au niveau 2 (M) après être descendue au niveau 5 (C : Charge), réglez l'heure et la date actuelles et effectuez les autres réglages.
- Les indicateurs réapparaissent sur l'afficheur dès que la pile est chargée et revient au Niveau 5 (C : Charge) au Niveau 2 (M).
- Lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5 (C : Charge), le code de ville de résidence revient automatiquement à TYO (Tokyo). Avec ce code de ville de résidence, la montre peut recevoir les signaux d'étalonnage de l'heure du Japon. Si vous utilisez la montre en Amérique du nord, en Europe ou en Chine, vous devrez changer le réglage du code de ville de résidence en fonction de l'endroit où vous résidez chaque fois que la pile atteindra le niveau 5 (C : Charge).
- Si vous laissez la montre exposée à la lumière directe du soleil ou à une lumière très intense, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. Le niveau de la pile devrait être indiqué correctement quelques minutes plus tard.



- Si vous employez trop fréquemment l'éclairage de l'afficheur ou l'alarme pendant un court laps de temps, l'indicateur (Rétablissemant), qui indique que la montre est en mode de rétablissement de sa charge, peut apparaître. L'éclairage de l'afficheur, l'alarme, l'alarme de la minuterie à compte à rebours, les signaux horaires et la rotation des aiguilles ne fonctionnent pas dans le mode de rétablissement de la charge. L'horloge interne de la montre continue de fonctionner de sorte que l'heure sera indiquée normalement dès que la charge de la pile reviendra à un niveau acceptable, ce qui est indiqué par la disparition de l'indicateur .
- Si apparaît fréquemment, cela signifie probablement que la charge de la pile est trop faible. Exposez la montre à une lumière intense pour la charger.

## Précautions concernant la charge

Dans certaines situations de charge la montre peut devenir très chaude. Évitez d'exposer la montre aux endroits suivants pendant la charge de la pile. Notez aussi que si la montre devient trop chaude, son écran à cristaux liquides peut ne plus rien afficher. L'afficheur LCD reprendra son aspect habituel lorsque la montre reviendra à une température inférieure.

### Avertissement !

La montre peut devenir très chaude si vous l'exposez longtemps à une lumière intense pour la charger. Faites attention de ne pas vous brûler lorsque vous la prenez.

La montre sera particulièrement brûlante si vous la laissez longtemps aux endroits suivants.

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil
- Trop près d'une lampe à incandescence
- À la lumière directe du soleil

## Guide de charge

Après une charge complète, l'heure est indiquée pendant environ six mois.

- Le tableau suivant indique les temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour un usage quotidien normal de la montre.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Lumière du soleil à l'extérieur (50 000 lux)	8 minutes
Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	30 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps nuageux (5 000 lux)	48 minutes
Lumière fluorescente à l'intérieur (500 lux)	8 heures

- Pour de plus amples informations sur l'autonomie de la pile et les conditions d'utilisation quotidienne, reportez-vous à la section « Alimentation » dans la Fiche technique.
- Une recharge fréquente de la montre est une garantie de bon fonctionnement.

## Temps de rétablissement

Le tableau suivant indique les temps d'exposition à la lumière nécessaires pour que la pile passe d'un niveau de charge au suivant.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif			
	Niveau 5	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2
Lumière du soleil à l'extérieur (50 000 lux)	2 heures	21 heures	6 heures	
Lumière du soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	6 heures	78 heures	21 heures	
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps nuageux (5 000 lux)	10 heures	126 heures	34 heures	
Lumière fluorescente à l'intérieur (500 lux)	106 heures	---	---	

- Les temps d'exposition mentionnés ci-dessus servent à titre de référence seulement. Dans la pratique, les temps d'exposition dépendent des conditions d'éclairage.

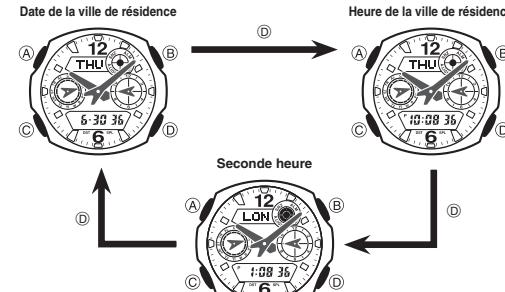
## Indication de l'heure

Vous pouvez régler vous-même l'heure et la date pour la ville de résidence en mode Indication de l'heure.

Vous pouvez aussi afficher simultanément l'heure actuelle d'un second fuseau horaire en spécifiant une ville pour cette seconde heure.

- Pour de plus amples informations sur la sélection de la seconde heure, reportez-vous à « Pour spécifier la ville de la seconde heure ».

- En appuyant sur en mode Indication de l'heure vous pouvez faire défiler les écrans suivants dans la partie inférieure de l'afficheur.



## Avant de régler l'heure et la date, veuillez lire ceci !

Un certain nombre de codes de villes, représentant chacun le fuseau horaire où se trouve cette ville, ont été prérgléés sur cette montre. Lorsque vous mettez la montre à l'heure, il est important de sélectionner d'abord le code de ville correct pour votre ville de résidence (la ville où vous utilisez normalement la montre). Si vous ne trouvez pas votre lieu parmi les codes de villes prérgléés, sélectionnez le code de ville prérglé se trouvant dans le même fuseau horaire que votre lieu.

- Notez que toutes les heures des codes de villes du mode Heure mondiale et de la ville de la seconde heure sont indiquées en fonction de l'heure et de la date spécifiées en mode Indication de l'heure.

# Guide d'utilisation 5173

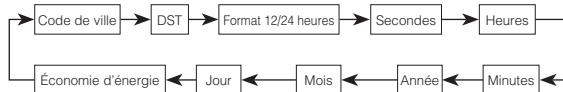
CASIO®

## Pour régler l'heure et la date manuellement



- En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur **(A)** jusqu'à ce que l'aiguille du cadran gauche indique **T1** et que le code de ville se mette à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur. C'est le mode de réglage.
- Utilisez **(D)** et **(B)** pour sélectionner le code de ville souhaité.
  - Sélectionnez le code de ville de résidence avant d'effectuer tout autre réglage.
  - Pour plus d'informations sur les codes de villes, voir « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de cette notice.

- Appuyez sur **(C)** pour changer le contenu de l'écran clignotant de la façon suivante et sélectionner un autre réglage.



- Lorsque le réglage d'indication de l'heure que vous voulez changer clignote, utilisez **(D)** ou **(B)** pour le changer de la façon suivante.

Écran :	Pour faire ceci :	Il faut :
<b>TYO</b>	Changer le code de ville.	Utiliser <b>(D)</b> (est) et <b>(B)</b> (ouest).
<b>OFF</b>	Faire défilez le réglage DST auto ( <b>AUTO</b> ), l'heure d'été ( <b>CET</b> ) et l'heure d'hiver ( <b>OFF</b> ).	Appuyer sur <b>(D)</b> .
<b>12H</b>	Sélectionner l'indication de l'heure sur 12 heures ( <b>12H</b> ) ou sur 24 heures ( <b>24H</b> ).	Appuyer sur <b>(D)</b> .
<b>50</b>	Rémettre les secondes à <b>00</b> .	Appuyer sur <b>(D)</b> .
<b>10:08</b>	Changer les heures et les minutes.	Utiliser <b>(D)</b> (+) et <b>(B)</b> (-).
<b>2011 6 30</b>	Changer l'année, le mois ou le jour.	
<b>PS OFF</b>	Mettre l'économie d'énergie en <b>(ON)</b> et hors service ( <b>OFF</b> ).	Appuyer sur <b>(D)</b> .

- Appuyez deux fois sur **(A)** pour sortir du mode de réglage.

- Pour plus d'informations sur le réglage d'heure d'été/d'hiver, reportez-vous à « Pour changer le réglage d'heure d'été (DST) ». Pour plus d'informations sur l'économie d'énergie, reportez-vous à « Pour mettre l'économie d'énergie en et hors service ».
- Le passage automatique à l'heure d'été ou d'hiver (**AUTO**) ne peut être sélectionné que lorsque **LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ** ou **YYT** est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à « Heure d'été (DST) » ci-dessous.
- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction de la date (année, mois et jour) spécifiée.

## Indication de l'heure sur 12 heures et 24 heures

- Avec le format de 12 heures, l'indicateur d'après-midi (**P**) apparaît à la gauche des chiffres des heures pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.
- Le format de 12 heures ou de 24 heures sélectionné pour le mode Indication de l'heure est valable dans tous les autres modes.

## Heure d'été (DST)

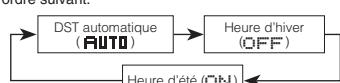
Lorsque la montre passe à l'heure d'été (DST), l'heure avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions du monde.

Les signaux d'étalement de l'heure émis depuis Mainflingen (Allemagne), Anthorn (Angleterre) et Fort Collins (États-Unis) comprennent des données pour le passage à l'heure d'hiver et à l'heure d'été. Quand le réglage DST auto est sélectionné, la montre passe automatiquement à l'heure d'été et à l'heure d'hiver en fonction des signaux.

- Bien que les signaux d'étalement de l'heure émis depuis Fukushima et Fukuoka/Saga transmettent des données pour le passage à l'heure d'été, l'heure d'été n'est pas appliquée au Japon (en 2010).
- Le réglage DST par défaut est le réglage DST auto (**AUTO**) lorsque vous sélectionnez **LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ** ou **YYT** comme code de ville de résidence.
- Si vous recevez avec difficulté le signal d'étalement de l'heure dans votre région, il est préférable de régler vous-même l'heure pour passer à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver.

## Pour changer le réglage d'heure d'été (DST)

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur **(A)** jusqu'à ce que l'aiguille du cadran gauche indique **T1** et que le code de ville se mette à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur. C'est le mode de réglage.
- Appuyez sur **(C)**. L'écran de réglage DST apparaît.
- Utilisez **(D)** pour faire défilez les réglages DST dans l'ordre suivant.



- Quand le réglage souhaité est sélectionné, appuyez deux fois sur **(A)** pour sortir du mode de réglage.

- L'indicateur DST apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

## Seconde heure

La fonction Seconde heure permet de voir l'heure dans un autre fuseau horaire appelé « Ville de la seconde heure » en plus de l'heure actuelle dans votre ville de résidence. Cette fonction s'avère pratique pour les personnes qui ont souvent besoin de consulter l'heure dans deux fuseaux horaires différents.

- Pour plus d'informations sur l'indication de l'heure dans la ville de la seconde heure dans la partie inférieure de l'afficheur.

## Pour spécifier la ville de la seconde heure

- En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur **(A)** jusqu'à ce que l'aiguille du cadran gauche indique **T1** et que le code de ville se mette à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur. C'est le mode de réglage.

- Appuyez une nouvelle fois sur **(A)**. L'aiguille du cadran gauche se positionne sur **T2** et le code de ville de la seconde heure se met à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur. C'est l'écran de sélection de la ville de la seconde heure.

- Utilisez **(D)** (est) et **(B)** (ouest) pour faire défilez les codes de villes disponibles.

- Pour plus d'informations sur les codes de villes, reportez-vous à « City Code Table » (Liste des codes de villes) à la fin de cette notice.

- Appuyez sur **(A)** pour sortir du mode de réglage.

## Correction des positions d'origine des aiguilles

Une exposition à un magnétisme ou à un impact puissant de la montre peut décaler les aiguilles des heures et des minutes. En principe, la montre corrige automatiquement la position des aiguilles des heures et des minutes chaque heure si le décalage ne va pas au-delà de -55 minutes à +5 minutes.

- Vous pouvez activer manuellement la correction automatique des positions des aiguilles, si vous le souhaitez.

- Si le décalage va au-delà de -55 minutes à +5 minutes, vous pouvez activer manuellement la correction automatique des positions des aiguilles ou ramener vous-même les aiguilles des heures et des minutes à leurs positions d'origine.

- Si les aiguilles des cadans sont décalées, vous devrez corriger leurs positions manuellement.

## Pour activer la correction automatique des positions d'origine des aiguilles

En mode Indication de l'heure, appuyez environ six secondes sur **(D)** jusqu'à ce que **H-SET** se mette à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur.

- Notez que **H-SET** apparaît dans la partie supérieure de l'afficheur environ trois secondes après une pression sur **(D)**, mais tant que **H-SET** ne clignote pas le bouton ne doit pas être relâché. Le clignotement de **H-SET** indique que la correction des positions d'origine des aiguilles des heures et des minutes a commencé.

- La correction des positions d'origine des aiguilles des heures et des minutes dure environ trois minutes et demie. N'effectuez aucune autre opération pendant ce temps.

- La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure lorsque la correction est terminée.

- Vous ne pouvez pas activer la correction automatique lorsque la montre est en mode Minuterie à compte à rebours ou pendant un compte à rebours.

- Pour interrompre la correction automatique en cours, appuyez sur **(D)**. La montre revient au mode Indication de l'heure.

## Pour corriger manuellement les positions d'origine

### Positions des aiguilles des cadans correctes



- En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur **(D)** jusqu'à ce que **H-SET** apparaisse dans la partie inférieure de l'afficheur et que « Sub » clignote dans la partie inférieure de l'afficheur.

- Les aiguilles des cadans sont à leurs positions d'origine correctes lorsque l'aiguille du cadran gauche se positionne sur **C** (Charge) et l'aiguille du cadran droit se positionne sur **12**. Si ce n'est pas le cas, utilisez **(D)** pour corriger la position de l'aiguille du cadran gauche et **(B)** pour ajuster la position de l'aiguille du cadran droit.

- Après vous être assuré que les deux aiguilles étaient à leurs positions d'origine correctes, appuyez sur **(C)**.

- Vous pouvez maintenant passer à la correction manuelle des positions d'origine des aiguilles des heures et des minutes.

- Les aiguilles des heures et des minutes sont à leurs positions d'origine correctes si elles indiquent 12 heures. Si ce n'est pas le cas, utilisez **(D)** (+) et **(B)** (-) pour corriger leurs positions.

- Vous pouvez revenir au réglage du début de l'étape 2 en appuyant sur **(C)**.

- Quand tout est comme vous voulez, appuyez sur **(A)** pour revenir au mode Indication de l'heure.

- Après avoir corrigé les positions d'origine, posez la montre à un endroit où elle peut recevoir le signal d'étalement de l'heure sans difficulté et activez manuellement la réception. Reportez-vous à « Pour activer manuellement la réception » pour de plus amples informations.

### Positions des aiguilles des heures et des minutes correctes



- Quand le réglage souhaité est sélectionné, appuyez deux fois sur **(A)** pour sortir du mode de réglage.

- L'indicateur DST apparaît pour signaler que l'heure d'été est sélectionnée.

# Guide d'utilisation 5173

CASIO®

## Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

### Économie d'énergie



Lorsque la fonction d'économie d'énergie est en service, la montre se met automatiquement en veille si vous la laissez un certain temps à l'obscurité. Le tableau ci-dessous montre de quelle façon les fonctions de la montre sont affectées par l'économie d'énergie.

Temps laissé à l'obscurité	Aiguilles et afficheur	Fonctionnement
60 à 70 minutes	Aiguille du cadran gauche : PS ; Aiguille du cadran droit : < 12 > ; Autres aiguilles : Normal ; Affichage : Vide	Toutes les fonctions opèrent sauf les affichages.
6 ou 7 jours	Aiguille du cadran gauche : PS ; Autres aiguilles : Arrêtées à 12 heures ; Affichage : Vide	Réception automatique, bips, éclairage et affichage imprégnants.

- Le mode de veille s'activera plus facilement si vous portez souvent la montre sous une manche de chemise.
- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Toutefois, si elle est en veille à 6:00 du matin, elle y reste.

### Pour sortir de l'état de veille

- Effectuez une des opérations suivantes.
- Mettez la montre à un endroit très éclairé.
  - Appuyez sur un bouton.
  - Orientez la montre vers votre visage pour voir l'afficheur.

### Pour mettre l'économie d'énergie en ou hors service

1. En mode Indication de l'heure, appuyez environ cinq secondes sur **A** jusqu'à ce que l'aiguille du cadran gauche indique **T1** et que le code de ville se mette à clignoter dans la partie supérieure de l'afficheur. C'est le mode de réglage.  
2. Appuyez neuf fois sur **C** jusqu'à ce que **PS** apparaisse dans la partie supérieure de l'afficheur et que **BF** ou **FF** clignote dans la partie inférieure de l'afficheur. C'est l'écran de mise en (**CR**) ou hors service (**CF**) de l'économie d'énergie.  
3. Appuyez sur **D** pour mettre l'économie d'énergie en (**ON**) ou hors service (**OFF**).  
4. Appuyez deux fois sur **A** pour sortir du mode de réglage.

### Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'horloge.
- Le signal d'étalonnage de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements de réflexivité de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus aux changements atmosphériques saisonniers, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception temporairement impossible.
- Même lorsque le signal d'étalonnage de l'heure est bien reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.
- Le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalonnage de l'heure a priorité sur les réglages manuels que vous pouvez effectuer.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine automatiquement du 1er janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalonnage de l'heure ne sera plus possible à partir du 1er janvier 2100.
- La montre peut recevoir les signaux distinguant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que la montre soit conçue pour recevoir les données de l'heure (heures, minutes, secondes) et de la date (année, mois, jour), dans certaines circonstances seules les données de l'heure seront reçues.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure n'est pas possible, la précision de la montre sera telle qu'indiquée dans la « Fiche technique ».
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure ou si le réglage de l'heure n'est pas exact après la réception du signal, vérifiez votre code de ville actuel et le réglage DST (heure d'été/heure d'hiver).
- Le réglage de la ville de résidence revient à sa valeur par défaut **TYO** (Tokyo) quand la pile atteint le niveau 5 (**C** : Charge) ou lorsque la pile rechargeable est remplacée. Dans ce cas, changez ce réglage et sélectionnez la ville de résidence souhaitée.

### Émetteurs

- Le signal d'étalonnage de l'heure reçu par cette montre dépend de la ville de résidence actuellement sélectionnée.
- Lorsqu'un fuseau horaire US est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure émis depuis les États-Unis (Fort Collins).
  - Lorsqu'un fuseau horaire japonais est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure émis depuis le Japon (Fukushima et Fukuoka/Saga).
  - Lorsqu'un fuseau horaire européen est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure émis depuis l'Allemagne (Mainflingen) et l'Angleterre (Anthon).
  - Lorsqu'un fuseau horaire chinois est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure émis depuis la Chine (Shangqiu).
  - Lorsque la ville de résidence est **LIS**, **LON**, **MAD**, **PAR**, **ROM**, **BER**, **STO**, **ATH**, **MOW** (villes pouvant capter les signaux d'Anthon et de Mainflingen), la montre essaie d'abord de capturer le dernier signal reçu avec succès. Si elle n'y parvient, elle essaie de capturer l'autre signal. Pour la première réception après la sélection de la ville de résidence, la montre essaie de recevoir le signal le plus proche (Anthon pour **LIS**, **LON**, Mainflingen pour **MAD**, **PAR**, **ROM**, **BER**, **STO**, **ATH** et **MOW**).

## Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre avec un réglage clignotant sur l'afficheur pendant deux ou trois minutes environ sans effectuer aucune opération, elle sortira automatiquement du mode de réglage.
- La montre revient automatiquement au mode Indication de l'heure si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes en mode Alarme.

## Mouvement rapide

- Les boutons **D** et **B** servent à changer le réglage des aiguilles dans différents modes de réglage. Dans la plupart des cas, une pression continue sur ces boutons permet de faire avancer la ou les aiguilles correspondantes plus rapidement.

## Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure mondiale ou Alarme, les données consultées avant de sortir de ce mode apparaissent en premier.

## Indication de l'heure

- Si vous remettez les secondes à **00** lorsque le compte actuel est entre 30 et 59 secondes, les minutes augmenteront d'une unité. Si vous remettez les secondes à **00** entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changeront pas.
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs des mois et des années bissextiles. Lorsque vous avez réglé la date, vous n'avez en principe plus besoin de la changer, sauf si la charge de la pile atteint le niveau 5 (**C** : Charge).
- L'heure actuelle est calculée pour chacun des codes de villes du mode Indication de l'heure et du mode Heure mondiale en fonction du temps universel coordonné (UTC) et de l'heure spécifiée pour votre ville de résidence.

## Précautions concernant l'éclairage

- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

## Précautions concernant le commutateur d'éclairage automatique

- Évitez de porter la montre sur la face interne du poignet. Sinon le commutateur d'éclairage automatique risque de s'activer inutilement, ce qui aura pour effet de réduire l'autonomie de la pile. Si vous voulez porter la montre sur la face interne du poignet, mettez le commutateur d'éclairage hors service.

Plus de 15 degrés trop haut



- L'afficheur risque de ne pas s'éclairer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint au bout d'une seconde, même si vous maintenez la montre dirigée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement du commutateur d'éclairage automatique. Si l'afficheur ne s'éclaire pas, essayez de remettre la montre à sa position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers vous. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.

- Dans certaines situations, vous devrez attendre une seconde environ pour que l'éclairage s'allume, après avoir tourné le cadran vers vous. Cela ne signifie pas nécessairement que le commutateur d'éclairage automatique fonctionne mal.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme du commutateur d'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.

## Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois (sans le signal d'étalonnage)

Indication de l'heure numérique : Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Format horaire : 12 heures et 24 heures

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Divers : Code de la ville de résidence (un des 48 codes de villes peut être sélectionné) ; Heure d'hiver/Heure d'été (DST) ; Indication simultanée de l'heure de la ville de résidence et de celle du second fuseau horaire

Indication de l'heure analogique : Heures, minutes (l'aiguille bouge toutes les 10 secondes)

### Réception du signal

d'étalonnage de l'heure : Réception automatique 6 fois par jour (réceptions automatiques suivantes annulées dès qu'un signal a été reçu avec succès) (5 fois par jour pour le signal chinois) ; Réception manuelle

Signaux d'étalonnage de l'heure pouvant être reçus :

Mainflingen, Allemagne (Signal d'appel : DCF77, Fréquence : 77,5 kHz) ; Anthon, Angleterre (Signal d'appel : MSF, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fort Collins, Colorado, Etats-Unis (Signal d'appel : WWVB, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fukushima, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 40,0 kHz) ; Fukuoka/Saga, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 60,0 kHz) ; Shangqiu, Province du Henan, Chine (Signal d'appel : BPC, Fréquence : 68,5 kHz)

Heure mondiale : 48 villes (29 fuseaux horaires) et Temps universel coordonné

Divers : Heure d'été/Heure d'hiver ; Échange entre la ville de résidence et la ville d'heure mondiale

### Chronomètre :

Unité de mesure : 1/100e de seconde

Capacité de mesure : 23:59'59,99"

Modes de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaires, deux arrivées

### Minuterie à compte à rebours :

Unité de mesure : 1 seconde

Plage de saisie : 1 minute à 60 minutes (incrément de 1 minute)

Divers : Autorépétition du compte à rebours

Alarms : Quatre alarmes uniques ; Une alarme snooze ; Signal horaire

Éclairage : DEL (Diode électroluminescente) ; Commutateur d'éclairage auto matique (L'éclairage DEL entièrement automatique fonctionne dans l'obscurité seulement)

# Guide d'utilisation 5173

CASIO®

Divers : Économie d'énergie ; Correction automatique des positions d'origine des aiguilles des heures et des minutes chaque heure

Alimentation : Cellule solaire et une pile rechargeable

Autonomie approximative de la pile : 6 mois (d'une recharge complète au niveau 5 (C : Charge)) dans les conditions de fonctionnement suivantes.

- La montre n'est pas exposée à la lumière

- L'horloge interne fonctionne

- L'affichage de la montre fonctionne 18 heures par jour et reste 6 heures en veille par jour

- L'éclairage fonctionne une fois (1,5 seconde) par jour

- L'alarme fonctionne 10 secondes par jour

- La réception du signal dure 4 minutes par jour

*L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique.*

**City Code Table**

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential	City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11	MOW	Moscow	+3
HNL	Honolulu	-10	JED	Jeddah	
ANC	Anchorage	-9	THR	Tehran	+3.5
YVR	Vancouver		DXB	Dubai	+4
LAX	Los Angeles	-8	KBL	Kabul	+4.5
YEA	Edmonton		KHI	Karachi	+5
DEN	Denver	-7	DEL	Delhi	+5.5
MEX	Mexico City		DAC	Dhaka	+6
CHI	Chicago	-6	RGN	Yangon	+6.5
MIA	Miami		BKK	Bangkok	+7
YTO	Toronto	-5	SIN	Singapore	
NYC	New York		HKG	Hong Kong	+8
SCL	Santiago	-4	BJS	Beijing	
YHZ	Halifax		TPE	Taipei	
YYT	St. Johns	-3.5	SEL	Seoul	+9
RIO	Rio De Janeiro	-3	TYO	Tokyo	
RAI	Praia	-1	ADL	Adelaide	+9.5
UTC			GUM	Guam	+10
LIS	Lisbon	0	SYD	Sydney	+10
LON	London		NOU	Noumea	+11
MAD	Madrid		WLG	Wellington	+12
PAR	Paris				
ROM	Rome				
BER	Berlin				
STO	Stockholm				
ATH	Athens				
CAI	Cairo				
JRS	Jerusalem	+2			

- Based on data as of December 2009.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.